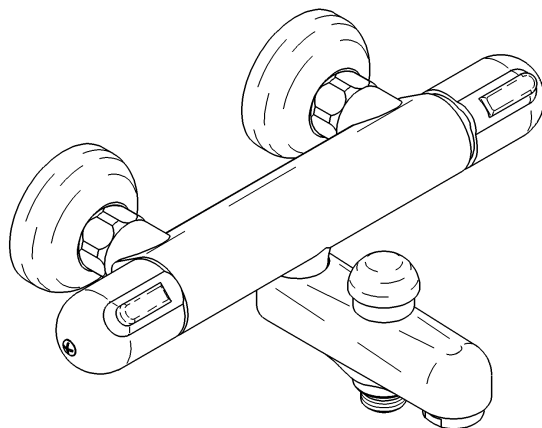
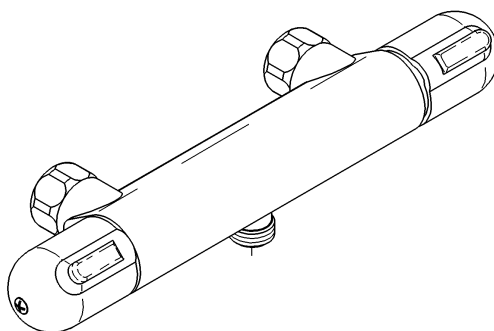


34 335



34 625
34 689



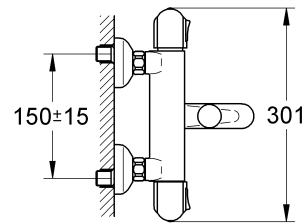
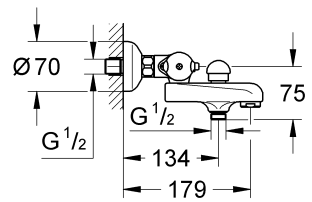
Grohtherm 1000

- | | |
|------------------|--------------------|
| D1 | DK9 |
| GB3 | N11 |
| NL5 | FIN13 |
| S7 | |

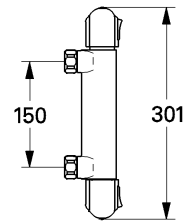
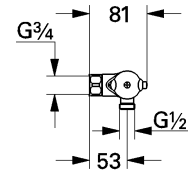
95.255.331/ÄM 21 639/01.05



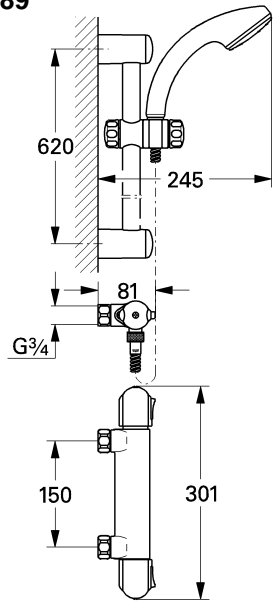
34 335



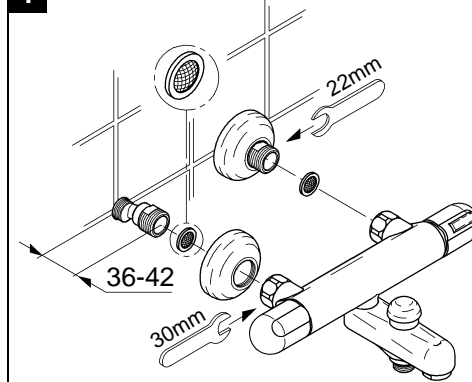
34 625



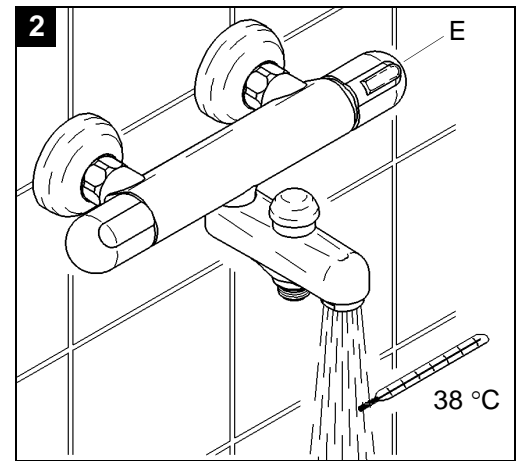
34 689



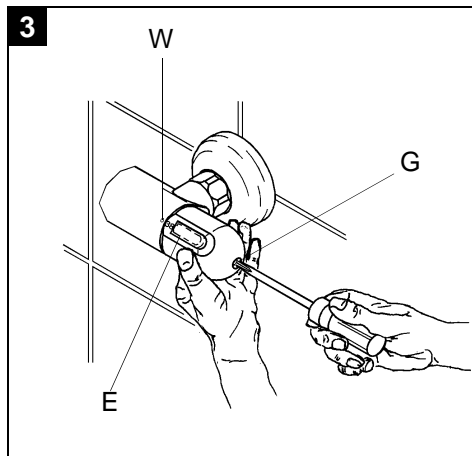
1



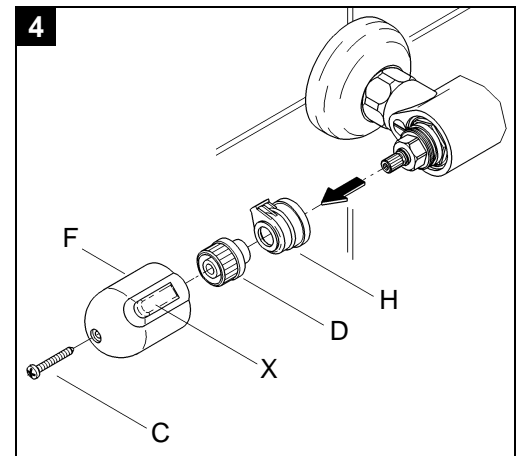
2



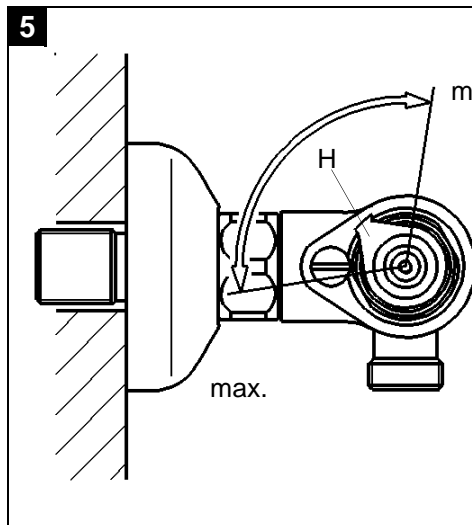
3



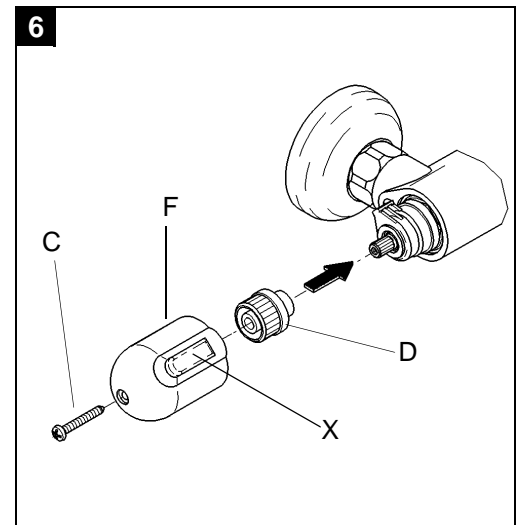
4



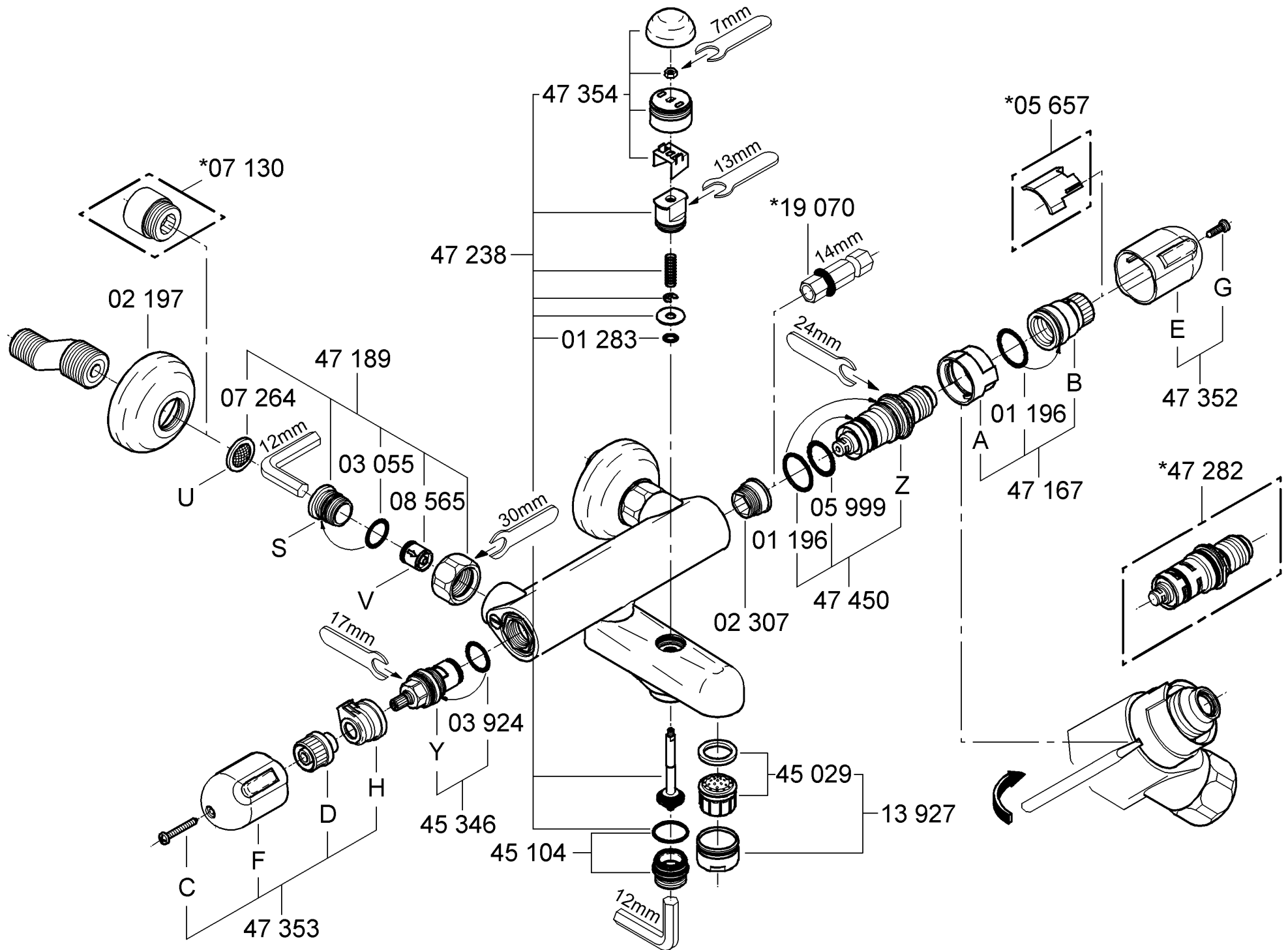
5



6



Bitte diese Anleitung an den Benutzer der Armatur weitergeben!
Please pass these instructions on to the end user of the fitting.
S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!



D

Anwendungsbereich

Thermostat-Batterien sind für eine Warmwasserversorgung über Druckspeicher konstruiert und bringen so eingesetzt die beste Temperaturgenauigkeit. Bei ausreichender Leistung (ab 18 kW bzw. 250 kcal/min) sind auch Elektro- bzw. Gasdurchlauferhitzer geeignet.

In Verbindung mit drucklosen Speichern (offene Warmwasserbereiter) können Thermostate nicht verwendet werden.

Alle Thermostate werden im Werk bei einem beidseitigen Fließdruck von 3 bar justiert.

Sollten sich aufgrund von besonderen Installationsbedingungen Temperaturabweichungen ergeben, so ist der Thermostat auf die örtlichen Verhältnisse zu justieren (s. Justieren).

Technische Daten

Mindestfließdruck ohne nachgeschaltete Widerstände	0,5 bar
Mindestfließdruck mit nachgeschalteten Widerständen	1 bar
Max. Betriebsdruck	10 bar
Empfohlener Fließdruck	1 - 5 bar
Prüfdruck	16 bar
Durchfluß bei 3 bar Fließdruck:	
34 335	ca. 20 l/min
34 625 / 34 689	ca. 27 l/min
Max. Wassertemperatur am Warmwassereingang	80 °C
Empfohlene max. Vorlauftemperatur (Energieeinsparung)	60 °C
Sicherheitssperre	38 °C
Warmwassertemperatur am Versorgungsanschluß	2 °C höher als Mischwassertemperatur
Warmwasseranschluß	links
Kaltwasseranschluß	rechts
Minstdurchfluß	= 5 l/min

Zur Einhaltung der Geräuschwerte nach DIN 4109 ist bei Ruhedrücken über 5 bar ein Druckminderer einzubauen.

Installation

Rohrleitungen gemäß DIN 1988 spülen

S-Anschlüsse montieren und Batterie festschrauben, siehe Abb. [1].

Beachten Sie dazu die Maßzeichnungen auf Klappseite I.

Der Warmwasseranschluß muß links, der Kaltwasseranschluß rechts erfolgen.

Die Ausladung kann mit einer Verlängerung um 20mm vergrößert werden, siehe Klappseite II (Best.-Nr. 07 130).

Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Justieren

Temperatur-Einstellung, siehe Abb. [2] und [3].

- Vor Inbetriebnahme, wenn die an der Entnahmestelle gemessene Mischwassertemperatur von der am Thermostat eingestellten Solltemperatur abweicht.
- Nach jeder Wartung am Thermoelement.

Absperrventil öffnen und Temperatur des auslaufenden Wassers mit Thermometer messen, siehe Abb. [2].

Thermostatgriff (E) mit eingedrückter Sicherheitssperre solange drehen, bis das auslaufende Wasser 38 °C erreicht hat.

- Thermostatgriff (E) in dieser Stellung gut festhalten und Schraube (G) herausdrehen, siehe Abb. [3].
- Thermostatgriff (E) abziehen und so aufstecken, daß die 38 °C-Markierung am Griff mit der Markierung (W) vom Batteriegehäuse übereinstimmt.
- Thermostatgriff (E) festhalten und Schraube (G) wieder hereindrehen.

Seitenverkehrter Anschluß (warm rechts - kalt links). Thermoelement (Z) austauschen, siehe Ersatzteile Klappseite II und III, Bestell-Nr.: 47 282 (1/2").

Temperaturbegrenzung

Der Temperaturbereich wird durch die Sicherheitssperre auf 38 °C begrenzt. Wird eine höhere Temperatur gewünscht, so kann durch Drücken der Sicherheitssperre die 38 °C-Sperre überschritten werden.

Temperaturendanschlag für 45 °C zum nachträglichen Einbau unter Best.-Nr.: 05 657 erhältlich, siehe Klappseite II und III.

Einstellen des Sparanschlages

Mengen-Einstellung, siehe Abb. [4] bis [6].

- Die Wassermenge wird durch einen werkseitig eingestellten Anschlag begrenzt.
Wird eine größere Wassermenge gewünscht, so kann durch Eindrücken der Spartaste (X) der Anschlag überschritten werden, siehe Abb. [4].

Soll der Anschlag verstellt werden, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Absperrventil schließen.
- Schraube (C) herausdrehen, siehe Abb. [4].
- Absperrgriff (F), Riefenadapter (D) und Sparanschlag (H) abnehmen.
- Sparanschlag (H) in der gewünschten Position aufstecken, möglicher Verstellbereich siehe Abb. [5].
- Riefenadapter (D) und Absperrgriff (F) mit Spartaste (X) nach vorn zeigend aufstecken und Schraube (C) wieder einschrauben, siehe Abb. [6].

Funktion der automatischen Umstellung (R) der Wannebatterie 34 335 prüfen, siehe Abb. [7].

Durch Öffnen des Absperrventils wird die Wasserzufuhr freigegeben.

Das Wasser tritt grundsätzlich erst am Wanneneinlauf aus. Durch Ziehen der Umstellung (R) wird der Wasserdurchlauf zur Wanne geschlossen und das Wasser tritt zum Brauseauslauf aus.

Wird die Batterie geschlossen, so wird die Umstellung automatisch in die Ausgangsposition zurückgestellt, so daß bei erneutem Öffnen der Batterie das Wasser immer zum Wanneneinlauf austritt.

Zusätzlich kann die Umstellung von Hand arretiert werden (Vorteilhaft bei Drücken unter 0,5 bar, bzw. bei geringer Entnahmemenge). Ziehen Sie dazu den Umstellknopf der Umstellung (R) und drehen diesen gegen den Uhrzeigersinn, siehe Abb. [8].

Achtung bei Frostgefahr

Bei Entleerung der Hausanlage sind die Thermostate gesondert zu entleeren, da sich im Kalt- und Warmwasseranschluß Rückflußverhinderer befinden. Hierbei ist der Thermostat von der Wand abzunehmen.

Wartung

Wartung, siehe Klappseite II, III und Abb. [9] und [10].

Kalt- und Warmwasserzufuhr absperrern.

I. Rückflußverhinderer

- Batterie mit Maulschlüssel 30mm von den Anschlüssen abschrauben.
- Schmutzfangsieb (U) abnehmen.
- Anschlußnippel (S) mit Innensechskantschlüssel 12mm durch Rechtsdrehung ausschrauben (Linksgewinde).
- Rückflußverhinderer (V) ausbauen.

Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

II. Thermoelement

- Schraube (G) herausschrauben und Thermostatgriff (E) abziehen.
- Reguliermutter (B) abschrauben.
- Anschlagring (A) abziehen.
- Thermoelement (Z) mit Maulschlüssel 24mm heraus-schrauben.

Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Hierbei ist darauf zu achten, daß der Anschlagring (A) in der ursprünglichen Position aufgesteckt wird [Nut (P) um 45° versetzt], siehe Abb. [9].

Nach jeder Wartung am Thermoelement ist eine Justierung erforderlich (s. Justieren).

III. Keramik-Oberteil

- Schraube (C) herausschrauben.
- Absperrgriff (F), Riefenadapter (D) und Sparanschlag (H) abziehen.
- Keramik-Oberteil (Y) mit Maulschlüssel 17mm heraus-schrauben.

Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

IV. Umstellung, siehe Abb. [10].

- Abdeckkappe (N) abschrauben.
- Mutter (O) mit Maulschlüssel 7mm abschrauben und Umstellknopf (I) abnehmen.
- Kopfstück (J) mit Maulschlüssel 13mm heraus-schrauben und Feder (T) abnehmen.
- Sicherungsscheibe (K) von der Umstellspindel (L) abziehen.
- Brauseanschlußnippel (M) mit Innensechskantschlüssel 12mm heraus-schrauben.

Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

V. Mousseur (13 927) ausschrauben und säubern, siehe Klappseite II.

Alle Teile prüfen, reinigen evtl. austauschen und mit Spezial-Armaturenfett (Best.-Nr. 18 012) einfetten.

Es dürfen **nur** Original **Grohe**-Ersatzteile verwendet werden!

Ersatzteile, siehe Klappseite II und III (* = Sonderzubehör).

Pflege

Die Hinweise zur Pflege dieser Thermostatbatterie entnehmen Sie bitte der beiliegenden Pflegeanleitung.



Application

Thermostat mixers are designed for hot water supplies from pressurized storage heaters and offer the highest temperature accuracy when used in this way. Given sufficient output (min. 18 kW or 250 kcal per min), electric or gas-fired instantaneous heaters are also suitable.

Thermostats cannot be used in conjunction with unpressurized storage heaters (displacement water heaters).

All thermostat mixers are adjusted at the factory with a flow pressure of 3 bar on both sides.

If temperature deviations should occur on account of special installation conditions, the thermostat should be adjusted to local conditions (see Adjustment).

Technical data

Minimum flow pressure without downstream resistances	0.5 bar
Minimum flow pressure with downstream resistances	1 bar
Max. operating pressure	10 bar
Recommended flow pressure	1 - 5 bar
Test pressure	16 bar
Flow rate at 3 bar flow pressure	
34 335	approx. 20 l/min.
34 625 / 34 689	approx. 27 l/min.
Max. water temperature at hot water inlet	80 °C
Recommended max. stored temperature (energy saving)	60 °C
Safety check	38 °C
Hot water temperature at supply connection	
2 °C higher than mixed water temperature	
Hot water connection	left
Cold water connection	right
Minimum rate of flow	= 5 l/min

At flow pressures above 5 bar, we recommend installing a pressure reducer in the supply pipe.

Installation

Flush pipe lines thoroughly

Install mixer securely, see fig. [1].

In this connection, refer to the dimensional drawings on fold out page I.

The hot water supply must be connected on the left, the cold water supply on the right, as viewed from the operating position.

The projection can be increased by 20mm with an extension, see fold-out page II (ref. No. 07 130).

Check connections for leaks.

Adjustment

For temperature-adjustment, see figs. [2] and [3].

- Before the mixer is put into service if the mixed water temperature measured at the point of discharge varies from the specified temperature set on the thermostat.
- After any maintenance operation on the thermoelement.

Open the shut-off valve and check the temperature of the water with a thermometer, see fig. [2].

With the safety stop depressed, turn thermostat knob (E) until the water temperature reaches 38 °C.

- Hold thermostat knob (E) in this position and unscrew and remove screw (G), see fig. [3].
- Pull off thermostat knob (E) and reinstall in such a way that the 38 °C mark on the knob coincides with the mark (W) on the mixer body.
- Hold thermostat knob (E) and reinstall screw (G).

Reversed union (hot on right - cold on left).

Replace thermoelement (Z), see replacement parts fold-out page II and III, ref. No.: 47 282 (1/2").

Temperature limitation

The safety stop limits the temperature range to 38 °C. If a higher temperature is desired, the 38 °C limit can be overridden by depressing the safety stop.

Temperature limit stopper for 45 °C for additional assembly available under ref. No. 05 657, see fold-out page II and III.

Adjusting the economy stop

For flow rate adjustment, see figs. [4] to [6].

- The flow rate is limited by a stop, adjusted by the factory.

If a higher rate is desired, the stop can be overridden by depressing the economy button (X), see fig. [4].

If the stop is required to be adjusted, proceed as follows:

1. Close shut-off valve.
2. Remove screw (C), see fig. [4].
3. Remove shut-off knob (F), splined adapter (D) and economy stop (H).
4. Reinstall economy stop (H) in the desired position. For adjustment range, see fig. [5].
5. Fit splined adapter (D) and shut-off knob (F) with economy button (X) facing to the front and reinstall screw (C), see fig. [6].

Check function of automatic diverter (R) of bath mixer 34 335, see fig. [7].

The water supply is turned on by lifting the lever. The water will always emerge from the bath outlet first of all. Pulling the changeover selector (R) closes the water passage to the bath and the water is diverted to the shower outlet.

When the mixer is turned off, the diverter is automatically reset to its starting condition, with the result that the water always flows out of the bath tap when the mixer is turned on again.

In addition, the diverter assembly can be secured manually (advantageous at pressures below 0,5 bar or at low rates of discharge). In this case, pull the diverter knob of the diverter assembly (R) and turn it anti-clockwise, see fig. [8].

Prevention of frost damage

When the domestic water system is drained, thermostat mixers must be drained separately, since non-return valves are installed in the hot and cold water connections. For this purpose, the mixer must be removed from the wall.

Maintenance

For maintenance, see fold-out page II and III fig. [9] and [10].

Shut off hot and cold water supplies.

I. Non-return valve

1. With a 30mm open-ended spanner, unscrew and remove mixer from unions.
2. Remove dirt strainer (U).
3. With a 12mm hexagon socket spanner, remove union nipple (S) by turning clockwise (left-hand thread).
4. Remove non-return valve (V).

Reassemble in the reverse order.

II. Thermoelement

1. Unscrew and remove (G) and pull off thermostat knob (E).
2. Unscrew and remove adjusting nut (B).
3. Pull off stop ring (A).
4. With a 24mm open-ended spanner, unscrew and remove thermoelement (Z).

Reassemble in the reverse order. In doing so, take care to ensure that the stop ring (A) is installed in its original position [groove (P) offset by 45°], see fig. [9].

Readjustment is necessary after every maintenance operation on the thermoelement (see Adjustment).

III. Ceramic headpart

1. Remove screw (C).
2. Remove shut-off knob (F), splined adapter (D) and economy stop (H).
3. With a 17mm open-ended spanner, unscrew and remove ceramic headpart (Y).

Reassemble in the reverse order.

IV. Diverter assembly, see fig. [10].

1. Unscrew and remove cap (N).
2. With an open-ended 7mm spanner, unscrew and remove nut (O) and remove diverter knob (I).
3. With an open-ended 13mm spanner, remove head nut (J) and remove circlip (T).
4. Pull off lock washer (K) from diverter spindle (L).
5. With a 12mm socket spanner, remove outlet nipple (M).

Reassemble in the reverse order.

V. Unscrew and clean aerator (13 927), see fold-out page II.

Inspect and clean all parts, replace if necessary and grease with special valve grease (ref. No. 18 012).

Use only genuine **Grohe** replacement parts.

Replacement parts, see fold-out page II and III (* = special accessories).

Care

For directions on the care of this thermostat mixer, please refer to the accompanying Care Instructions.



Toepassingsgebied

Thermostaatkranen zijn ontworpen voor levering van warm water via drukboilers en garanderen in deze toepassing de beste temperatuurprecisie. Geschikt zijn ook elektrische boilers of gasgeisers met een vermogen van ten minste 18 kW of 250 kcal/min.

Thermostaatkranen kunnen **niet** worden gebruikt in combinatie met drukloze boilers (open warmwater-toestellen).

Alle thermostaatkranen worden in de fabriek op een waterdruk van 3 bar (aan beide kanten) afgesteld.

Als bijzondere installatievoorwaarden een afwijkende temperatuur geven, moet de thermostaat op die plaatselijke omstandigheden worden afgestemd (Zie hoofdstuk 'Afstellen').

Technische gegevens

Min. waterdruk zonder nageschakelde weerstanden:	0.5 bar
Min. waterdruk met nageschakelde weerstanden:	1 bar
Max. werkdruk:	10 bar
Aanbevolen waterdruk:	1 tot 5 bar
Testdruk:	16 bar
Capaciteit bij 3 bar stromingsdruk	
34 335	ca. 20 l/min
34 625 / 34 689	ca. 27 l/min
Max. watertemperatuur bij warmwatertoevoer:	80 °C
Aanbevolen max. aanvoertemperatuur:	
(energiebesparing)	60 °C
Veiligheidsblokkering:	38 °C
Warmwatertemperatuur bij netaansluiting	
2 °C hoger dan de mengwatertemperatuur	
Warmwateraansluiting	links
Koudwateraansluiting	rechts
Min. doorstroming:	5 liter/min

Bij een waterdruk van meer dan 5 bar raden wij aan, drukreducerventielen in de netleiding te monteren.

Installatie

Spoel de leidingen goed door

Monteer de S-koppelingen en schroef de kraan vast, zie afb. [1].

Neem daarbij de maattekeningen op uitvouwblad I in acht. De warmwateraansluiting komt links, de koudwateraansluiting rechts.

De sprong kan met een verlenging van 20mm vergroot worden, zie uitvouwblad II (best.-nr. 07 130).

Controleer of de aansluitingen waterdicht zijn.

Afregelen

Temperatuurinstelling, zie afb. [2] en [3].

- Vóór de ingebruikneming, wanneer de aan het tappunt gemeten mengwatertemperatuur afwijkt van de op de thermostaat ingestelde temperatuur.
- Telkens wanneer onderhoud is gepleegd aan het thermostatelement.

Open de kraan en meet de temperatuur van het uitstromende water met een thermometer, zie afb. [2].

Verdraai de thermostaatknop (E) met ingedrukte veiligheidsnal zolang tot het uitstromende water een temperatuur van 38 °C heeft bereikt.

- Houd de thermostaatknop (E) in deze positie goed vast en draai de schroef (G) eruit, zie afb. [3].
- Trek de thermostaatknop (E) eraf en plaats deze zodanig terug dat de 38 °C-markering op de knop tegenover de markering op het kraanhuis (W) staat.
- Houd de thermostaatknop (E) vast en draai de schroef (G) er weer in.

Aansluiting in spiegelbeeld (warm rechts - koud links). Thermo-element (Z) vervangen, zie Reserveonderdelen vouwblad II en III, bestelnr.: 47 282 (1/2").

Temperatuurbe grenzing

Het temperatuurbereik wordt door de veiligheidsnal beperkt tot 38 °C.

Is een hogere temperatuur wenselijk, dan kan de 38 °C-grens door het indrukken van de veiligheidsnal worden overschreden.

Temperatuurbe grenzer voor 45 °C is als extra onderdeel te bestellen onder best.-nr. 05 657, zie uitvouwpagina II en III.

Instellen van de aanslag voor de spaarstand

Instellen van de water hoeveelheid, zie afb. [4] t/m [6].

- De waterhoeveelheid wordt begrensd door middel van een af fabriek ingestelde aanslag.
Is een grotere hoeveelheid water wenselijk, dan kan door het indrukken van knop (X) de knop van de kraan over de aanslag heen worden gedraaid, zie afb. [4].

Moet de aanslag worden versteld, ga dan als volgt te werk:

1. Draai de kraan dicht.
2. Draai de schroef (C) eruit, zie afb. [4].
3. Verwijder de knop (F), de gekartelde adapter (D) en de spaaraanslag (H).
4. Zet de spaaraanslag (H) in de gewenste positie, voor het mogelijke stelbereik zie afb. [5].
5. Steek de gekartelde adapter (D) en de afsluitknop (F) met spaarknopje (X) naar voren wijzend erop en draai de schroef (C) opnieuw erin, zie afb. [6].

Funktie van de automatische omstelling (R) van de badmengkraan 34 335 controleren, zie afb. [7].

Door het omhoog brengen van de handle wordt het water doorgelaten.

Het water komt altijd het eerst door het baduit-loop. Door aan de omstelknop (R) te trekken, wordt de watertoevoer naar het bad gesloten en het water komt uit de douchekop.

Wanneer u de kraan sluit, komt de omstel-knop voor douche en bad automatisch terug in de uitgangpositie. Bij het opnieuw openen van de kraan stroomt het water dus steeds langs de baduitloop naar buiten.

U kunt de omstelling ook manueel vergrendelen. Dit is nuttig bij drukwaarden van minder dan 0,5 bar of bij geringe taphoeveelheid. Daartoe trekt u de omstelknop van de omstelling (R) uit en draait u deze tegen uurwijzerzin, zie afb. [8].

Attentie bij vorst

Bij het aftappen van de waterleidinginstallatie dienen de thermostaten apart te worden afgetapt, omdat er zich in de koud-en warm- wateraansluiting terugslagkleppen bevinden. Daarbij dient de kraan van de muur te worden gehaald.

Onderhoud

Onderhoud, zie uitvouwblad II, III en afb. [9] en [10].

Sluit de koud- en de warmwatertoevoer.

I. Terugslagklep

1. Schroef de kraan met een 30mm steeksleutel van de aansluitingen af.
2. Verwijder het vuilzeefje (U).
3. Schroef de aansluitnippel (S) er met een 12mm inbussleutel uit door deze naar rechts te draaien (linkse draad).
4. Demonteer de terugslagklep (V).

Montage gebeurt in omgekeerde volgorde.

II. Thermo-element

1. Draai schroef (G) eruit en trek de thermostaatknop (E) eraf.
2. Draai de regelmoer (B) eraf.
3. Trek de aanslagring (A) eraf.
4. Schroef het thermoelement (Z) er met een 24mm steeksleutel uit.

Montage gebeurt in omgekeerde volgorde. Hierbij moet u erop letten dat de aanslagring (A) in de oorspronkelijke positie wordt opgestoken [Uitsparing (P) is 45° verplaatst], zie afb. [9].

Na elk onderhoud aan het thermoelement dient dit opnieuw te worden afgeregeld (zie afregelen).

III. Keramisch bovendeeel

1. Draai de schroef (C) eruit.
2. Verwijder de knop van de kraan (F), de gekartelde adapter (D) en de spaaraanslag (H).
3. Schroef het keramische bovendeeel (Y) er met een 17mm steeksleutel uit.

Montage gebeurt in omgekeerde volgorde.

IV. Omstelling, zie afb. [10].

1. Schroef de afdekkap (N) eraf.
2. Schroef de moer (O) m.b.v. een steeksleutel van 7mm eraf en verwijder de omstelknop (I).
3. Schroef het kopstuk (J) m.b.v. een steeksleutel van 13mm eruit en verwijder de veer (T).
4. Trek de veiligheidsschijf (K) van de omstelspindel (L) af.
5. Schroef de douche-aansluitnippel (M) m.b.v. een inbussleutel van 12mm eruit.

Montage gebeurt in omgekeerde volgorde.

V. Mousseur (13 927) losschroeven en schoonmaken, zie uitvouwblad II.

Controleer alle onderdelen, maak ze schoon, eventueel vervangen en met speciaal armaturenvet (best.-nr. 18 012) invetten.

Er mogen uitsluitend originele **Grohe** onderdelen worden gebruikt.

Onderdelen, zie uitvouwpagina II en III (* = Speciale toebehoren)

Reiniging

De richtlijnen voor het reinigen van deze thermostaat-kraan vindt u in de handleiding voor onderhoud.

S

Användningsområde

Termostat-blandare är konstruerade för varmvattenberedning via tryckbehållare och ger så en optimal temperatur-noggrannhet. Är effekten tillräcklig stor (from 18 kW resp 250 kcal/min) kan man även använda el- resp gas genomströmningsberedare.

I kombination med trycklösa behållare (öppna varmvattenberedare) kan man inte använda termostater.

Alla termostater är vid leveransen inställda på ett flödestryck på 3 bar på båda sidor.

Skulle temperaturskillnader bli följden av speciella installationssituationer kan termostaten justeras så att den passar den lokala situationen (se Justering).

Teknisk data

Minimiflödestryck utan efterkopplade motstånd	0,5 bar
Minimiflödestryck med efterkopplade motstånd	1 bar
Max arbetstryck	10 bar
Rekommenderat flödestryck	1 - 5 bar
Provningstryck	16 bar
Kapacitet vid 3 bar hydrauliskt tryck	
34 335	ca. 20 l/min
34 625 / 34 689	ca. 27 l/min
Max vattentemperatur vid varmvatteninloppet	80 °C
Rekommenderad max förlöpstemperatur (energibesparing)	60 °C
Säkerhetsspärr	38 °C
Varmvattentemperatur vid försörjningsanslutningen 2 °C högre än blandvattentemperaturen	
Varmvattenanslutning	vänster
Kallvattenanslutning	höger
Minimiflödesmängd	= 5 l/min

Vid ett flödestryck på mer än 5 bar rekommenderas att installera en reduceringsventil i försörjningsledningen.

Installation

Spola rörledningarna

Montera S-anslutningarna och skruva fast blandaren, se fig [1].

Observera måttskissen på utvinkningssidan I. Varmvattenanslutningen måste vara på vänster sida och kallvattenanslutningen på höger sida.

Utspånget kan förstoras med en förlängning på 20mm, se utvinkningssidan II (best nr 07 130).

Kontrollera att anslutningarna är täta.

Justering

Temperatur-inställning, se fig [2] och [3].

- Före första användningen om blandvattentemperaturen som mäts vid vattenutloppet avviker från börtemperaturen som ställdes in på termostaten.
- Efter varje underhåll på termoelementet

Öppna avstängningsventilen och mät temperaturen på vattnet som rinner ut med en termometer, se fig [2].

Vrid termostatgreppet (E) med säkerhetsknappen nertryckt så länge tills vattnet som rinner ut har en temperatur på 38 °C.

Håll fast termostatgrepp (E) i denna position och skruva ut skruven (G), se fig [3].

Drag av termostatgrepp (E) och sätt sedan på den så igen att 38 °C-markeringen på termostatgreppet stämmer överens med markeringen (W) på blandarhuset .

Håll fast termostatgrepp (E) och drag åt skruven (G) igen.

Sidovänd anslutning (varmt till höger, kallt till vänster).
Byte av termoelement (Z), se reservdelar utvinkningssida II och III, beställningsnummer: 47 282 (1/2").

Temperaturbegränsning

Temperaturområdet begränsas genom en arretering på 38 °C markeringen.

Vill du ha en högre temperatur kan du få varmare vatten genom att vrida arreteringsselementet över 38 °C-spärren.

Temperaturbegränsning till 45 °C fås genom att montera tillbehör nr 05 657, se utvinkningssidan II och III.

Inställning av sparanslaget

Mängd-inställning, se fig [4] till [6].

- Vattenmängden begränsas via ett anslag som är inställt vid leverransen.

Önskas en större vattenmängd behöver man bara trycka ner sparknappen (X) och inställningen går ut över anslaget, se fig [4].

Vill man justera anslaget gör man som nedan beskrivs:

1. Stäng avstängningsventilen.
2. Skruva ut skruven (C), se fig [4].
3. Tag bort avstängningsgrepp (F), den räfflade adaptern (D) och sparanslaget (H).
4. Sätt på sparanslaget (H) igen i den önskade positionen, justeringsområde ser du i fig. [5].
5. Sätt på den räfflade adaptern (D) och avstängningsgreppet (F) med sparknappen (X) pekande framåt och skruva sedan in skruven (C) igen, se fig [6].

Kontrollera den automatiska omkastaren (R) på badkarsblandaren 34 335, se även fig [7].

Vattnet släpps på genom att man drar i spaken.

Vattnet rinner alltid först ut genom badkarspipen. När man drar i omkastaren (R), stängs vattenflödet till badkaret av och vattnet strömmar ut genom duschen.

Stänger man blandaren går omställningen automatiskt tillbaka till utgångsläget, d v s öppnar man blandaren igen kommer vattnet alltid först ut ur badkarskranen.

Dessutom kan man arretera omställningen för hand. (Detta rekommenderas om trycket är lågt resp om man endast behöver en liten vattenmängd). Drag ut omställningsknappen på omkastaren (R) och vrid den motsols, se även fig [8].

Varning vid frostfara

Töms husanläggningen är det viktigt att tömma termostaterna separat, eftersom det finns backventiler monterade i kall- och varmvattenanslutningen. I detta fall måste termostaten tas bort från väggen.

Underhåll

Underhåll, se utvikningssidan II, III och fig [9] och [10].

Stäng av kall- och varmvattentilloppet.

I. Backventil

1. Skruva av blandaren med en hylsnyckel 30mm från anslutningarna.
2. Tag ut smutssilen (U).
3. Skruva ut anslutningsnippeln (S) med en innersexkantnyckel 12mm genom att skruva åt höger (vänstergänga).
4. Demontera backventilen (V).

Monteringen sker sedan i omvänd ordningsföljd.

II. Termoelement

1. Skruva ut skruven (G) och drag bort termostatgrepp (E).
2. Skruva ut justermuttern (B).
3. Drag av anslagsringen (A).
4. Skruva ut termoelementet (Z) med en hylsnyckel 24mm.

Monteringen sker sedan i omvänd ordningsföljd. Det är viktigt att anslagsringen (A) sätts på i det ursprungliga läget [spår (P) förskjutet 45°], se fig [9].

Efter varje underhåll av termostatelement krävs en ny justering (se Justering).

III. Keramik-överdel

1. Skruva ut skruven (C).
2. Tag bort avstängningsgrepp (F), den räfflade adaptern (D) och sparanslaget (H).
3. Skruva ut keramik-överdelen (Y) med en hylsnyckel 17mm.

Monteringen sker sedan i omvänd ordningsföljd.

IV. Omställning, se fig [10].

1. Skruva av kåpan (N).
2. Skruva av muttern (O) med en hylsnyckel 7mm och tag bort omställningsknappen (I).
3. Skruva av huvudstycket (J) med en hylsnyckel 13mm och tag bort fjädern (T).
4. Drag av låsbrickan (K) från omkastaren (L).
5. Skruva ut dusch-anslutningsnippeln (M) med en insexnyckel 12mm.

Monteringen sker sedan i omvänd ordningsföljd.

V. Skruva ut **mousseur (13 927)** och rengör det, se utvikningssidan II.

Kontrollera alla delarna, rengör dem och byt eventuellt ut dem. Smörj dem special-armaturfett (best nr 18 012).

Använd endast original **Grohe** reservdelar.

Reservdelar, se utvikningssidan II och III (*= Extra tillbehör).

Skötsel

Skötseltips för denna termostatblandare finns i den bifogade skötselansvisningen.



Anvendelsesområde

Termostat-batterier er konstrueret til en varmtvandsforsyning over tryk-varmtvandsbeholder og giver den bedste temperaturnøjagtighed, hvis de indsættes tilsvarende. Ved tilstrækkelig ydelse (fra 18 kW hhv. 250 kcal/min) er el- hhv. gasgennemstrømningsvandvarmere også velegnet.

I forbindelse med trykløse varmtvandsbeholdere (åbne varmtvandskedler) kan der ikke anvendes termostater. Alle termostater er fra fabrikken justeret ved et gennemstrømningstryk fra begge sider på 3 bar.

Skulle der fremkomme temperaturoafvigelse på grund af særlige installationsbetingelser, så skal termostaten tilpasses forholdene på stedet (se "Justering").

Tekniske data

Mindste gennemstrømningstryk uden efterkoblede modstande	0,5 bar
Mindste gennemstrømningstryk medefterkoblede modstande	1 bar
Max. driftstryk	10 bar
Anbefalet gennemstrømningstryk	1 - 5 bar
Prøvetryk	16 bar
Gennemstrømning ved 3 bar tilgangstryk	
34 335	ca. 20 l/min.
34 625 / 34 689	ca. 27 l/min.
Max. vandtemperatur ved varmtvandsstilgangen	80 °C
Anbefalet max. fremløbstemperatur (energibesparelse)	60 °C
Skoldningsspærre	38 °C
Varmtvandstemperatur ved forsyningsstilslutningen 2 °C højere end blandingsvandtemperaturen	
Varmtvandsstilslutning	til venstre
Koldt vandstilslutning	til højre
Mindste gennemstrømning	= 5 l/min

Ved gennemstrømningstryk på over 5 bar anbefales det at montere en reduktionsventil i forsyningsledningen.

Installation

Rørledninger gennemskylles godt

S-tilslutningerne monteres og batteriet skrues fast, se ill. [1].

Bemærk måltegningerne på foldeside I.

Varmtvandsstilslutningen skal sidde til venstre, koldt vandstilslutningen til højre.

Fremdspringet kan øges med 20mm, se foldeside II (best.-nr. 07 130).

Kontroller, at tilslutningerne er tætte.

Justering

Indstilling af temperaturen, se ill. [2] og [3].

- Inden idrifttagning, hvis den målte blandingsvandtemperatur ved tapstedet afviger fra den værdi, som er indstillet på termostaten.
- Efter hvert vedligeholdelsesarbejde på termoelementet.

Afspærringsventilen åbnes, og temperaturen fra det løbende vand måles med et termometer, se hertil ill. [2].

Termostatgreb (E) drejes med indtrykket skoldnings-spærre, til det vand, som kommer ud, har nået 38 °C.

- Termostatgreb (E) holdes godt fast i denne stilling, skruen (G) drejes ud, se ill. [3].
- Termostatgreb (E) trækkes af og sættes sådan på, at 38 °C-markeringen på termostatgreb stemmer overens med markeringen (W) på batterihuset.
- Hold termostatgreb (E) fast, og skru skruen (G) ind igen.

Spejlvendt tilslutning (varmt til højre - koldt til venstre). Udskift termoelementet (Z), se reservedelsliste foldeside II og III, bestillingsnr.: 47 282 (1/2").

Temperaturbegrænsning

Temperaturområdet begrænses til 38 °C af skoldningsspærren.

Hvis man ønsker en højere temperatur, kan 38 °C-spærren overskrides ved at trykke skoldningsspærren ind.

Temperaturbegrænsere til ekstra montering, 45 °C best.-nr. 05 657, se foldeside II og III.

Indstilling af sparestoppet

Mængdeindstilling, se ill. [4] til [6].

- Varmtvandsmængden er begrænset på grund af et stop, som er indstillet fra fabrikkens side.

Hvis man ønsker en større vandmængde, kan man overskride stoppet ved at trykke sparetasten (X) ind, se ill. [4].

Hvis stoppets indstilling skal ændres, skal det gøres på følgende måde:

1. Luk afspærringsventilen.
2. Skruen (C) drejes ud, se ill. [4].
3. Spærregreb (F), rilleadapteren (D) og sparestoppet (H) tages af.
4. Sparestoppet (H) sættes på i den ønskede position, vedr. det mulige indstillingsområde, se ill. [5].
5. Rilleadapteren (D) og afspærringsgrebet (F) sættes på med sparetasten (X) pegende fremad, og skruen (C) skrues ind igen, se ill. [6].

Kontrollerfunktionen af den automatiske omstilling (R) i karbatteriet 34 335, se også ill. [7].

Der åbnes for vandet ved at trække på grebet.

Vandet løber principielt i første omgang ud af karudløbet. Ved at trække i omstilling (R) lukkes for vand gennemstrømningen til karret, og vandet løbet ud ved bruserudløbet.

Hvis batteriet slæes fra, gar omskifteren automatisk tilbage til udgangspositionen, således at vandet ved fornyet tilslutning af batteriet altid vil løbe ud ved karindløbet.

Desuden kan omstillingen arreteres manuelt (det er en fordel ved tryk under 0,5 bar hhv. ved lavere tapningsmængder). Hertil trækker De i omstillingens (R) omstillingsknap og drejer den mod uret, se også ill. [8].

Pas på ved fare for frost

Når husets anlæg tømmes, skal termostaterne tømmes separat, da der befinder sig kontraventiler i koldt- og varmtvandstilslutningerne. Hertil skal termostaten tages fra væggen.

Vedligeholdelse

Vedligeholdelse, se foldeside II, III og ill. [9] og [10].

Spær for koldt- og varmtvandstilførslen

I. Kontraventil

1. Batteriet skrues fra tilslutningerne med en 30mm-gaffelnøgle.
2. Snavssamlere (U) tages ud.
3. Tilslutningsniplen (S) skrues ud med en 12mm-unbrakonøgle ved at dreje mod højre (venstregevind).
4. Kontraventilen (V) afmonteres.

Monteringen foretages i modsat rækkefølge.

II. Termoelement

1. Skruen (G) skrues ud, og termostatgreb (E) trækkes af.
2. Reguleringsmøtrikken (B) skrues af.
3. Stopringen (A) trækkes af.
4. Termoelementet (Z) skrues ud med en 24mm-gaffelnøgle.

Monteringen foretages i modsat rækkefølge. Herved skal man sørge for, at anlagsringen (A) sættes på i sin oprindelige position [noten (P) drejet 45°], se ill. [9].

Efter hvert vedligeholdelsesarbejde på termoelementet er det nødvendigt med en justering (se "Justering").

III. Keramik-overdel

1. Skruen (C) drejes ud.
2. Spærregreb (F), rilleadapteren (D) og sparestoppet (H) tages af.
3. Keramik-overdelen (Y) skrues ud med en 17mm-gaffelnøgle.

Monteringen foretages i modsat rækkefølge.

IV. Omstilling, se ill. [10].

1. Dækkappen (N) skrues af.
2. Møtrikken (O) skrues af med en 7mm-gaffelnøgle, og omstillingsknappen (I) tages af.
3. Toppen (J) skrues ud med en 13mm-gaffelnøgle, og fjederen (T) tages af.
4. Låseskiven (K) trækkes af omstillingsspindlen (L).
5. Niplen til bruserafgang (M) skrues ud med en 12mm-sekskantnøgle.

Monteringen foretages i modsat rækkefølge.

V. Mousseur (13 927) skrues ud og renses, se foldeside II.

Kontroller alle dele, rens dem, udskift dem evt. og smør dem med special-armaturfedt (best.-nr. 18 012).

Der må kun anvendes originale **Grohe** reservedele.

Reservedele, se foldeside II og III (*= Ekstratilbehør)

Pleje

Henvisningerne vedrørende plejen af dette termostatbatteri bedes De se i vedlagte plejevejledning.

N

Bruksområde

Termostat-batterier er konstruert for en varmtvannsforsyning via trykkmagasiner og gir på denne måten den beste temperaturøyaktigheten. Ved tilstrekkelig effekt (fra 18 kW hhv. 250 kcal/min) er også elektro hhv. gassvarmtvannsbeholdere egnet.

I forbindelse med trykkløse magasiner (åpne varmtvannsberedere) kan termostater ikke benyttes.

Alle termostater justeres fra fabrikkens side ved et tosidig strømningsstrykk på 3 bar.

Dersom det på grunn av spesielle installeringsforhold skulle oppstå temperaturavvik, så må termostaten justeres for de lokale forhold (se justering).

Tekniske data

Minimum dynamisk trykk uten etterkoplet motstand	0,5 bar
Minimum dynamisk trykk med etterkoplet motstand	1 bar
Maks. driftstrykk	10 bar
Anbefalt strømningsstrykk	1 - 5 bar
Kontrolltrykk	16 bar
Gjennomstrømning ved 3 bar dynamisk trykk	
34 335	ca. 20 l/min
34 625 / 34 689	ca. 27 l/min
Maks. vanntemperatur på varmtvannsinngang	80 °C
Anbefalt maks. for-temperatur (Energisparing)	60 °C
Sikkerhets-sperre	38 °C
Varmtvannstemperatur på hovedledningstilkopling	2 °C høyere enn blandevannstemperatur
Varmtvannstilkopling	venstre
Kaldtvannstilkopling	høyre
Minimum gjennomstrømning	= 5 l/min

Ved strømningsstrykk over 5 bar anbefales det å bygge inn en reduksjonsventil i hovedledningen.

Installering

Rørledningene gjennomspyles.

S-koplinger monteres og batteri skrues fast, se bilde [1].

Vær oppmerksom på måltegningene på klaffside I.

Varmtvannstilkoplingen må installeres på venstre, kaldtvannstilkoplingen på høyre side.

Avstanden fra veggen kan ønkes med 20mm ved hjelp av et forlengerstykke, se klaffside II (best.-nr. 07 130).

Kontrollér at koplignene er tette.

Justering

Temperatur-innstilling, se bilde [2] og [3].

- Før igangsettelsen dersom blandevannstemperaturen som ble målt på tappepunktene avviker fra den nominelle temperaturen som er innstilt på termostaten.
- Etter hvert vedlikehold på termo-elementet.

Avsperringsventil åpnes og temperatur på det utløpende vannet måles med termometer, se bilde [2].

Termostatgrepet (E) med inntrykt sikkerhetssperre dreies så lenge til det utløpende vannet har nådd 38 °C.

- Termostatgrep (E) holdes godt fast i denne stillingen og skrue (G) dreies ut, se bilde [3].
- Termostatgrep (E) trekkes av og stikkes på slik at 38 °C-markeringen på grepet stemmer overens med markeringen (W) på batterihuset.
- Termostatgrep (E) holdes fast og skrue (G) dreies inn igjen.

Speilvendt tilkobling (varmt til høyre - kaldt til venstre). Skift ut termo-elementet (Z), se Reservedeler klaffside II og III, bestillingsnr. 47 282 (1/2").

Temperaturbegrensning

Temperaturområdet begrenses ved hjelp av sikkerhetssperren til 38 °C. Dersom det ønskes en høyere temperatur, kan 38 °C-sperren overskrides ved å trykke sikkerhetssperren.

Temperatur sperre for 45 °C som tilleggsutstyr, er tilgjengelig på vårt best.-nr. 05 657, se klaffside II og III.

Innstilling av spareanlaget

Mengde-innstilling, se bilde [4] til [6].

- Vannmengden begrenses ved hjelp av et anslag som er innstilt fra fabrikkens side.

Dersom det ønskes en større vannmengde, så kan anslaget overskrides ved å trykke inn spareknappen (X), se bilde [4].

Dersom anslaget skal innstilles, fremgås det på følgende måte:

1. Avsperringsventil stenges.
2. Skrue (C) dreies ut, se bilde [4].
3. Avsperringsgrep (F), rilleadapter (D) og spareanslag (H) tas av.
4. Spareanslag (H) stikkes på i den ønskede posisjonen, mulig innstillingsområde se bilde [5].
5. Rilleadapter (D) og avsperringsgrep (F) med spareknappen (X) stikkes på pekende fremover og skrue (C) skrues inn igjen, se bilde [6].

Funksjonen av den automatiske omstilling (R) på badebatteri 34 335 kontrolleres, se bilde [7].

Ved å trekke spaken, frigjøres vanntilførselen.

Vannet løper alltid først til badekarinnløpet. Ved å trekke omstilling (R), stenges vanngjennomløpet til badekaret, og vannet renner nå ut av dusjuttløpet.

Dersom batteriet stenges, omstilles batteriet automatisk tilbake til utgangsposisjonen slik at vannet alltid renner ut til karinnløpet når batteriet åpnes på nytt.

Omstillingen kan i tillegg låses fast for hånd (Anbefales ved trykk under 0,5 bar, hhv. en liten uttaksmengde). Trekk dertil omstillingsknapp på omstillingen (R) og drei den mot urviseren, se også bilde [8].

Vær oppmerksom på frostfaren

Ved tømning av husanlegget må termostatene tømmes separat fordi det finnes tilbakeslagsventiler i kaldt- og varmtvannstilkoplingen. Termostaten må da tas av fra veggen.

Vedlikehold

Vedlikehold, se klaffside II, III og bilde [9] og [10].

Kaldt- og varmtvannstilførsel stenges.

I. Tilbakeslagsventil

1. Batteri skrues med skrunøkkel 30mm av fra tilslutningene.
2. Sil (U) tas ut.
3. Kuplingsnippel (S) skrues ut med umbrakonøkkel 12mm med en høyredreining (venstre skrueregjenge).
4. Tilbakeslagsventil (V) bygges ut.

Montering skjer i omvendt rekkefølge.

II. Termoelement

1. Skrue (G) skrues ut og termostatgrep (E) trekkes av.
2. Reguleringsmutter (B) skrues av.
3. Anslagsring (A) trekkes av.
4. Termoelement (Z) skrues ut med skrunøkkel 24mm.

Montering skjer i omvendt rekkefølge. Derved må en være oppmerksom på at anslagsring (A) stikkes på i den opprinnelige posisjonen [not (P) dreiet med 45°], se bilde [9].

Etter hvert vedlikehold på termoelementet er det nødvendig med en innjustering (se justering).

III. Keramikk-overdel

1. Skrue (C) dreies ut.
2. Avsperringsgrep (F), rilleadapter (D) og spareanslag (H) tas av.
3. Keramikk-overdel (Y) skrues ut med umbrakonøkkel 17mm.

Montering skjer i omvendt rekkefølge.

IV. Omstilling, se bilde [10].

1. Dekk-kappe (N) skrues ut.
2. Mutter (O) skrues ut med skiftesnøkkel 7mm og omstillingsknapp (I) tas av.
3. Hodestykke (J) skrues ut med skiftesnøkkel 13mm og fjær (T) tas av.
4. Sikrings-skive (K) trekkes av fra omstillingsspindel (L).
5. Dusj-tilkoblingsnippel (M) skrues ut med umbrakonøkkel 12mm.

Montering skjer i omvendt rekkefølge.

V. Skru ut og rengjør mousseur (13 927) se klaffside II.

Alle deler kontrolleres, renses, evt. byttes ut og smøres inn med spesial-armaturfett (best.-nr. 18 012).

Det må bare benyttes original **Grohe** reservedeler.

Reservedeler, se klaffside II og III (*= Ekstratilbehør)

Pleie

Henvisningene for pleien av dette termostatbatteriet finnes i den vedlagte pleiveiledningen.



Käyttöalue

Termostaattisekoittimet on suunniteltu käytettäväksi lämminvesihuoltoon yhdessä painevaraajan kanssa, tällöin niiden lämpötilatarkkuus on parhaimmillaan. Sekoittimia voidaan käyttää myös sähkö- tai kaasulämpivirtauskuumentimien kanssa, mikäli niiden teho on riittävä (alk. 18 kW / 250 kcal/min). Käyttö paineettomien säiliöiden (avoimien lämmivesivaraajien) kanssa ei ole mahdollista.

Kaikki termostaatit säädetään tehtaalla 3 bar molemillilla puolilla.

Mikäli erityisten asennusolosuhteiden vuoksi esiintyy lämpötilavaihteluita, termostaatti on säädettävä paikallisia olosuhteita vastaavaksi (ks. Säättö).

Tekniset tiedot:

Vähimmäisvirtauspaine ilman jälk. kytkettyjä vastuksia kanssa	0,5 bar
Vähimmäisvirtauspaine jälk. kytkettyjen vastuksien kanssa	1 bar
Maksimikäyttöpaine	10 bar
Suosittelava virtauspaine	1 - 5 bar
Koepaine	16 bar
Lämpivirtaus, kun virtauspaine on 3 bar	
34 335	n. 20 l/min
34 625 / 34 689	n. 27 l/min
Lämpimän veden maks. tulolämpötila	80 °C
Energian säästämiseksi suositeltava maks. tulolämpötila	60 °C
Turvarajoitin	38 °C
Lämpimän veden tulolämpötila väh. 2°C korkeampi kuin sekoitetun veden lämpötila	
Lämminvesiliitäntä	vasemmalla
Kylmävesiliitäntä	oikealla
Vähimmäislämpivirtaus	= 5 l/min

Jotta sallittuja meluarvoja ei ylitetä, on laitteeseen asennettava paineenalennusventtiili lepopaineen ylittäessä 5 baaria.

Asennus

Huuhtele putkistot.

Asenna epäkeskoliittimet ja ruuvaa kiinni sekoitin, ks. kuva [1].

Observera mättringningen på utvinkningssidan I.

Lämminvesiliitäntä on tehtävä vasemmalle, kylmävesiliitäntä oikealle.

Hanaa voidaan jatkaa n. 20mm:n verran jatkokappaleella, ks. varaosat, kääntöpuolen sivu II, til.nro. 07 130.

Tarkista liitosten tiiviys.

Säättö

Lämpötilan säättö, ks. kuvat [2] ja [3].

- Ennen käyttöönottoa, jos virtaavan veden lämpötila poikkeaa mittauksen mukaan termostaatilla säädetystä lämpötilasta.
- Aina termoelementin huollon jälkeen.

Avaa hana ja mittaa virtaavan veden lämpötila mittarin avulla, ks. kuva [2].

Käännä termostaattikahvaa (E) turvarajoittimen ollessa sisäänpainettuna, kunnes veden lämpötila on 38 °C.

- Pidä termostaattikahvaa (E) tukevasti samassa asennossa ja kierrä irti ruuvi (G), ks. kuva [3].

- Vedä termostaattikahva (E) irti ja työnnä se jälleen paikoilleen siten, että kahvassa oleva merkintä 38 °C on sekoittimessa olevan merkinnän (W) kohdalla.

- Pidä kiinni termostaattikahvasta (E) ja kiristä jälleen ruuvi (G).

Päinvastainen liitäntä (lämmin oikealla - kylmä vasemmalla). Vaihda termoelementti (Z), ks. Varaosat kääntöpuolen sivu II ja III, tilausnumero: 47 282 (1/2").

Lämpötilan rajoitin

Turvarajoitin rajoittaa lämpötilan 38 °C:een. Jos haluat lämpimämpää vettä, voit ylittää 38 °C:een rajan painamalla turvarajoitin pohjaan.

Jälkikäteen asennettava lämpötilanrajoitin 45 °C saatavissa tilausnumerolla 05 657, ks. kääntöpuolen sivu II ja III.

Virtaaman rajoittimen säätö

Virtaaman rajoitin, ks. kuvat [4] - [6].

- Läpivirtauksen määrää rajoitetaan tehtaalla säädetyn rajoittimen avulla.
Jos haluat lisätä virtausta, voit ohittaa rajoituksen painamalla rajoittimen painikkeen (X) pohjaan, ks. kuva [4].

Jos haluat säätää rajoitinta, toimi seuraavalla tavalla:

- Sulje hana.
- Irrota kansi (C), ks. kuva [4].
- Irrota sulkukahva (F), ura-adapteri (D) ja rajoitin (H).
- Aseta rajoitin (H) haluamaasi asentoon, mahdollinen säätöalue ks. kuva [5].
- Työnnä ura-adapteri (D) ja sulkukahva (F) sekä rajoittimen painike (X) kohdalleen siten, että ne osoittavat eteenpäin. Kierrä ruuvi (C) kiinni, ks. kuva [6].

Ammehanan 34 335 automaattisen vaihtimen (R) toimintatarkastus

, ks. kuva [7].

Veden tulo vapautetaan vivusta vetämällä.

Vesi virtaa periaatteessa aina ensin ammeeseen. Kun vaihdin (R) vedetään ulos, veden virtaus ammeeseen lakkaa ja vesi virtaa ulos suihkusta.

Kun hana suljetaan, vaihdin palaa automaattisesti lähtöasentoon, niin että vesi virtaa sekoitinta uudelleen avattaessa aina ensin ammeeseen.

Vaihdin voidaan lukita manuaalisesti (suositeltavaa, kun paine alittaa 0,5 baaria tai hanaa avataan vain hieman). Tätä varten vedä vaihtimen (R) nupista ja käännä sitä vastapäivään, ks. myös kuva [8].

Huomioi jäätymisvaaran yhteydessä

Kun tyhjennät talon putkistot, on termostaatit tyhjennettävä erikseen, koska kylmä- ja lämminvesiliitännöissä on takaimusuoja. Irrota termostaatti seinästä.

Huolto

Huolto, ks. kuva [9], [10] ja kääntöpuolen sivu II ja III.

Sulje lämpimän ja kylmän veden tulo.

I. Takaimusuoja

- Irrota sekoitin liitännöistä 30mm:n kiintoavaimen avulla.
- Irrota sihti (U).
- Irrota liitäntänippa (S) 12mm:n kuusiokoloavaimella kiertämällä sitä oikealla (vasensuuntainen kierre).
- Irrota takaimusuoja (V).

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin yllä on kuvattu.

II. Termoelementti

- Kierrä irti ruuvi (G) ja poista termostaattikahva (E).
- Irrota säätömutteri (B).
- Ura-adapteri (A).

- Ruuvaa termoelementti (Z) irti 24mm:n kiintoavaimella.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä. Tarkista, että asetat vasterenkaan (A) paikoilleen alkuperäisessä asennossa [ura (P) 45° käännettynä], ks. kuva [9].

Säätö on suoritettava uudelleen aina termoelementin huollon jälkeen (ks. kohta Säätö).

III. Keraaminen sulku

- Poista ruuvi (C).
- Vedä irti sulkukahva (F), ura-adapteri (D) ja virtaaman rajoitin (H).
- Ruuvaa keraaminen sulku (Y) irti 17mm:n kiintoavaimen avulla.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin yllä on kuvattu.

IV. Vaihdin

, ks. kuva [10].

- Ruuvaa kansi (N) irti.
- Irrota mutteri (O) 7mm:n kiintoavaimella ja poista vaihtimen nuppi (I).
- Kierrä pääkappale (J) irti 13mm:n kiintoavaimella ja irrota jousi (T).
- Vedä varmistinlevy (K) irti vaihtotapista (L).
- Ruuvaa suihkun liitäntänippa (M) irti 12mm:n kuusiokoloavaimella.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin yllä on kuvattu.

IV. Ruuvaa poresuutin (13 927) irti ja puhdistu se

, katso kääntöpuolen sivu II.

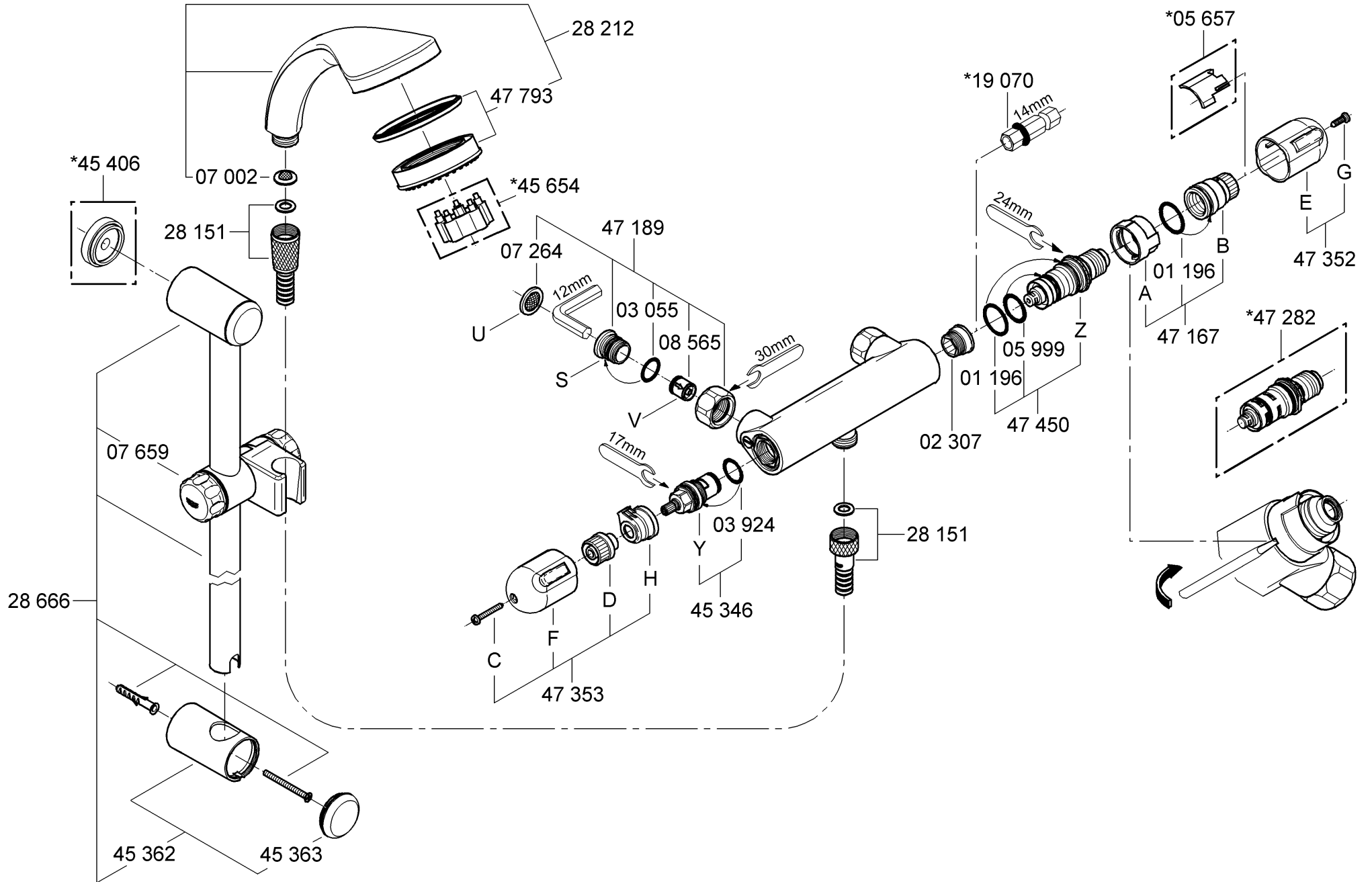
Tarkista kaikki osat, puhdistu ne, vaihda tarvittaessa ja rasvaa Grohe-erikoisrasvalla (til.nro. 18 012).

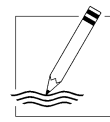
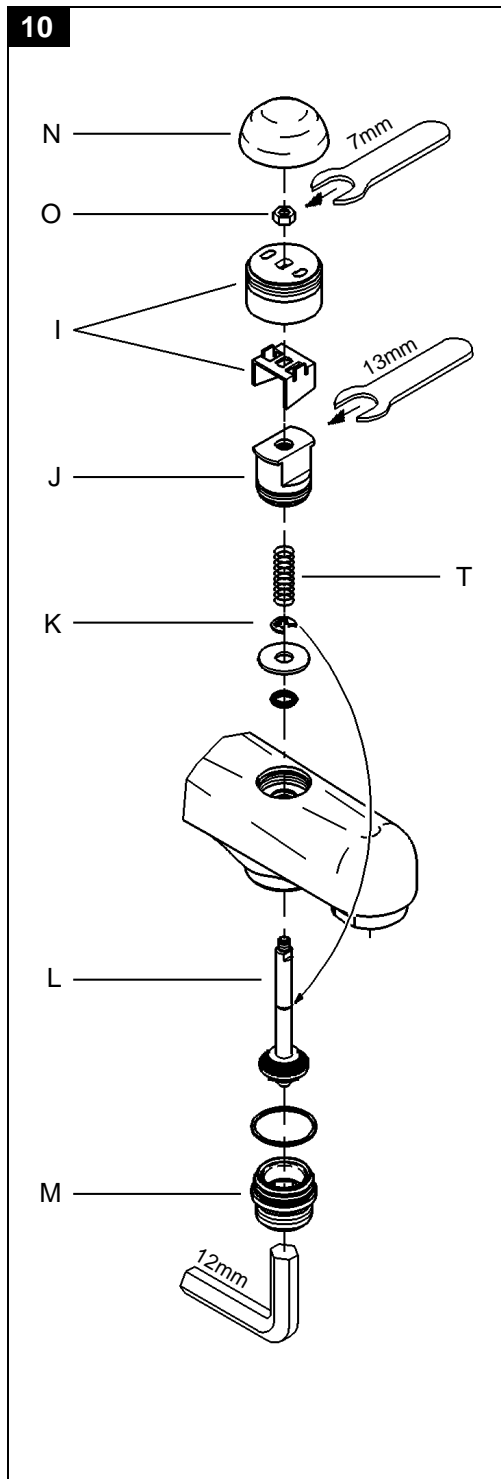
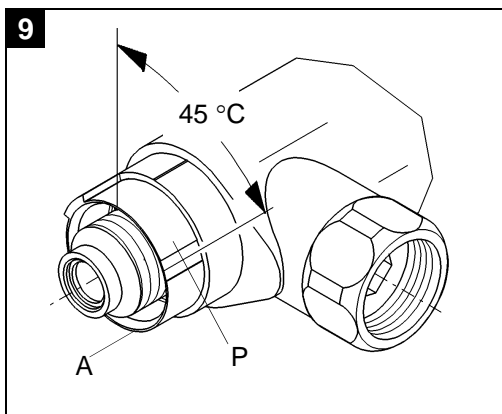
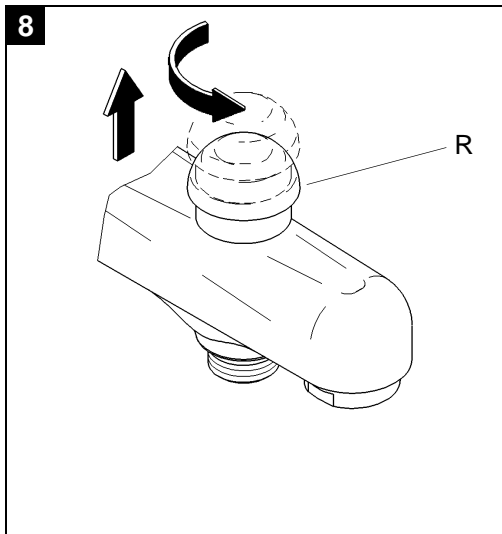
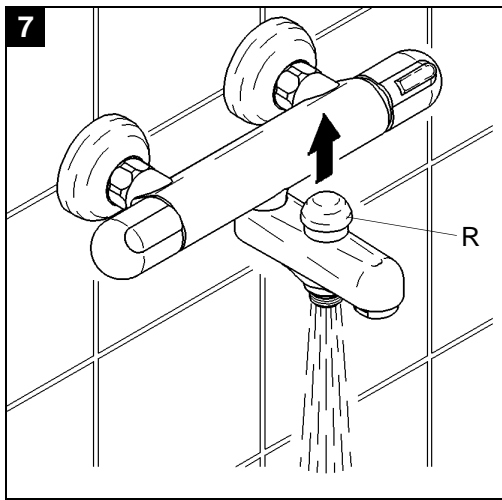
Käytä vain alkuperäisiä **Grohe**-varaosia!

Varaosat, ks. kääntöpuolen sivu II ja III (* = erikoislisätarvike).

Hoito

Tämän termostaattisekoittimen hoito-ohjeet voi lukea mukana seuraavasta hoito-ohjeesta.





D

Grohe Deutschland
Vertriebs GmbH
Zur Porta 9
D-32457 Porta Westfalica
Tel.: 0 180 2 / 66 00 00
Fax: 0 180 2 / 66 11 11

A

GROHE Ges.m.b.H.
Beichlgasse 6
A-1100 Wien
Tel.: 01 / 68060-0
Fax: 01 / 689 8747

B

GROHE N.V. - S.A.
Diependaalweg 4a
B-3020 Winksele
Tel.: 0 16 / 23 06 60
Fax: 0 16 / 23 90 70

BG

Представителство
Grohe Water Technology
AG & Co. KG
в България
Ралф Шпиринг
Клон 11, П.К. 35
BG-8011 Бургас
тел./факс.: 056 / 841585

CDN

GROHE Canada Inc.
1226 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Tel.: 905 / 271 2929
Fax: 905 / 271 9494

CH

Grohe Switzerland SA
Zweigniederlassung Wallisellen
Hertistr. 2
CH-8304 Wallisellen
Tel.: 01 / 877 7300
Fax: 01 / 877 7320

CY

Nicos Theodorou & Sons Ltd.
12 Dimitris Str.
P.O. Box 21387
CY-1507 Nicosia
Tel.: 22 / 75 76 71
Fax: 22 / 75 90 85

CZ SK

Zastoupení
Grohe Water Technology
AG & Co. KG
pro ČR a SR
Veronika Menšíková
Učňovská 100/1
ČR-190 00 Praha 9
Tel./Fax: 02 / 66106462
Tel./Fax: 02 / 66106562

DK

GROHE A/S
Walgerholm 11
DK-3500 Vaerloese
Tel.: 0045 / 44 65 68 00
Fax: 0045 / 44 65 02 52

E

GROHE España S.A.
C/ Botanica, 78 - 88
Gran Via L'H - Distr. Econòmic
E-08908 L'Hospitalet de
Llobregat (Barcelona)
Tel.: 93 / 3 36 88 50
Fax: 93 / 3 36 88 51

EST LT LV

ALPIGRO OÜ
Alar Pihlak
Jõe 5
EST-10151 Tallinn
Tel.: 00372 / 6261204
Fax: 00372 / 6261204

F

GROHE S.à.r.l.
11, Rue des Peupliers
F-92130 Issy-les-
Moulineaux
Tel.: 01 / 46 62 50 00
Fax: 01 / 46 62 61 10

FIN

Oy Teknocolor Ab
Sinikellonkuja 4
FIN-01300 Vantaa
Tel.: 00358 / (0)9-825 4600
Fax: 00358 / (0)9-826 151

GB

GROHE Limited
1, River Road
GB-Barking,
Essex, IG11 OHD
Tel.: 0208 / 5 94 72 92
Fax: 0208 / 5 94 88 98

GR

Nikos Sapountzis S.A.
86, Kapodistriou & Roumelis Str.
GR-142 35 N. Ionia - Athens
Tel.: 010 / 2 71 29 08
Fax: 010 / 2 71 56 08

H

GROHE Hungary Kft.
Kereskedelmi Képviselet
H-2040 Budaörs, Liget u. 1.
Tel.: 23 / 422-468
Fax: 23 / 422-469

HR

Giersch GmbH
Damir Pavelić
Maksimirska ul. 98/V
HR-10000 Zagreb
Tel.: 01 / 2331 442
Fax: 01 / 2331 966

I

GROHE S.p.A.
Via Castellazzo Nr. 9/B
I-20040 Cambiago (Milano)
Tel.: 02 / 959401
Fax: 02 / 95940263

IS

BYKO hf.
Skemmuveg 2
IS-200 Kópavogur
Tel.: 00354 / 515 4000
Fax: 00354 / 515 4099

J

Grohe Japan Ltd.
TRC Building, 3F
1-1 Heiwajima 6-chome,
Ota-ku
Tokyo 143-0006
Tel.: 03 / 32 98-97 30
Fax: 03 / 37 67 38 11

N

GROHE A/S
Karihaugveien 89
N-1086 Oslo
Tel.: 0047 / 22 90 61 10
Fax: 0047 / 22 90 61 20

NL

GROHE Nederland B.V.
Metaalstraat 2
NL-2718SW Zoetermeer
Tel.: 0793 / 68 01 33
Fax: 0793 / 61 51 29

P

GROHE Portugal
Componentes Sanitários, Lda.
Rua Arq. Cassiano Barbosa, 539
1.º Frente Esquerdo
P-4100-009 Porto
Tel.: 00351 / 225 432 980
Fax: 00351 / 225 432 999

PL

GROHE Polska Sp. Z.O.O.
ul. Migdałowa 4
PL - 02-796 Warszawa
Tel.: 022 / 645 12 55 - 57
Fax: 022 / 645 12 58

RUS

Представительство
Grohe Water Technology
AG & Co. KG
в России
ул. Щипок, 11/28, стр. 1
113054 Москва
тел.: 095 / 9374901
факс: 095 / 9374902

RO

EU RO - International S.R.L.
H.-G. Zuhir
B-dul Dimitrie Pompei, nr. 8,
Sector 2
RO-72326 Bukarest
Tel.: +40 (0) 21 212 74 03
Fax: +40 (0) 21 212 67 10

S

GROHE A/S
Box 2063
SE-194 02 Upplands Väsby
Tel.: +386 (0) 1 563 3060
Fax: 0046 / (0)771-14 13 14

SLO

GROSAN inženiring d.o.o.
Slandrova 4
SLO-1000 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 563 3060
Fax: +386 (0) 1 563 3061

TR

GROME İc Ve Dis Ticaret Ltd. Sti.
Ugras Parlar Is Merkezi
Bagdat Cad. No. 303
B Blok D: 12 - 15
TR-81540 Cevizli - Kartal
Istanbul
Tel.: 0216 / 4 41 23 70
Fax: 0216 / 3 70 61 74

UA

Представитель
Friedrich Grohe
AG & Co. KG
в УКРАИНЕ
Н.И. Топольская
03151 Киев
тел.: +38 (0) 44 2 75 17 34
факс: +38 (0) 44 2 49 94 58

USA

GROHE America Inc.
241 Covington Drive
Bloomington
Illinois, 60108
Tel.: 630 / 582 7711
Fax: 630 / 582 7722

Near and Middle East**Area Sales Office:**

GROME Marketing
(Cyprus) Ltd.
11, Lemesou Avenue
Galatariotis Building
CY-2112 Aglanjia
P.O. Box 27048
CY-1641 Nicosia
Tel.: +357 / 22 / 46 52 00
Fax: +357 / 22 / 37 91 88

Far East Area Sales Office:

GROHE Pacific Pte. Ltd.
260 Orchard Road
08-03/04 The Heeren
Singapore 238855
Tel.: 00 65 6 / 7 38 55 85
Fax: 00 65 6 / 7 38 08 55



Grohe Water Technology AG & Co. KG · Postfach 13 61 · D-58653 Hemer
Tel. +49 (0) 23 72 93-0 · Fax: +49 (0) 23 72 93 13 22